

Geht an / Va à:
Spieler / Joueurs

Ittigen, 14.11.2025

Ranglistenturnier STT Nachwuchs – Top16 (Qualifikation), Knaben/Mädchen - Saison 2025/26
Tournoi de classement STT jeunesse – Top16 (Qualification), Garçons/Filles - Saison 2025/26

Liebe Nachwuchsspieler
Chers joueurs

Ihr werdet hiermit zu obiger Runde aufgeboden:
Vous êtes convoqués pour le tour susmentionné:

Ort / lieu : Athletikzentrum, Parkstrasse 2, 9000 St. Gallen
<https://shorturl.at/DhCyN>

Organisation: TTC St. Gallen

Datum / date : Sonntag, 07. Dezember 2025 / *Dimanche, 7 décembre 2025*

Zeit / heure :	Hallenöffnung / <i>Ouverture de la salle</i>	8h00
	Appell / <i>Appel</i>	8h30
	Vorrunde / <i>Tour préliminaire</i>	9h30
	Mittagspause / <i>Pause de midi</i>	*ca.12h30
	Platzierungsspiele / <i>Matches de classement</i>	*ca.13h30
	Ende / <i>Fin</i>	*ca.18h00

Die Zeiten für die Platzierungsspiele und das Ende verstehen sich als Richtwerte.
(Änderungen sind möglich.)

Les heures pour les matchs de classement et l'horaire de fin sont indiqués à titre indicatifs. (Des changements sont possibles.)

*Es wurde mit einer Rundenzeit von 30 Minuten gerechnet. Die Mittagspause wie der Start der Platzierungsspiele kann je nach Fortschritt der einzelnen Kategorien auch vorgezogen werden. Es wird darauf geachtet das alle Kategorien eine Stunde Pause haben.

**Nous avons calculé avec 30 minutes par tour. La pause de midi et le début des matchs de classement peuvent être avancés en fonction de la progression des différentes catégories. On veillera à ce que toutes les catégories aient une heure de pause.*

Appell: Es wird erwartet, dass die Spieler für diesen Anlass von einem Clubbetreuer begleitet werden, welcher dafür sorgt, dass die Spieler pünktlich zum Appell anwesend sind. **Die Betreuer erhalten beim Appell ein farbiges Armband. Es sind nur Spieler:innen und Betreuer in der Halle zugelassen. Zuschauer nehmen auf der Tribüne Platz.**

Appel : *Il est attendu que les joueurs soient accompagnés par un représentant de leur club qui est responsable de leur présence à l'heure de l'appel. Les entraîneurs reçoivent un bracelet de couleur lors de l'appel. Seuls les joueurs/Joueuses et les entraîneurs sont autorisés à entrer dans la salle. Les spectateurs prennent place sur les tribunes.*

Bälle / balles: Donic P40+*** weiss (Plastik) / *blanche (plastique)*

OSR / JA : Roman Fieger (Weinfeldten)

Turnierleitung / *Directeur du tournoi* : Dominic Sonderegger



- Verpflegung:** Es steht ein reichhaltiges Buffet zur Verfügung.
Repas : *Un buffet copieux sera à la disposition des participants.*
- Bedienung der Zählgeräte:** Spielfreie Spieler der gleichen Gruppe gemäss Gruppenplan.
Utilisation des marqueurs : *Joueurs au repos du même groupe selon l'horaire du groupe.*
- Modus:** In der Vorrunde wird in 4er Gruppen nach dem System „jeder gegen jeden, in einer einfachen Runde“ gespielt. Danach spielen die Gruppenersten bzw. die Gruppenletzten der Vorrunde die Plätze 1-4 bzw. 13-16 in einer einfachen Runde jeder gegen jeden aus. Jeweils zwei Gruppenzweite und zwei Gruppendritte aus verschiedenen Vorrundengruppen spielen die Zwischenrunde in einer einfachen Runde jeder gegen jeden. Es werden alle Plätze ausgespielt.
- Mode :** *Au tour préliminaire, on joue en groupes de quatre joueurs / joueuses selon le système "chacune contre chacune en un seul tour". Les premières, respectivement les dernières du groupe à l'issue du tour préliminaire s'affrontent ensuite pour les places 1 à 4, respectivement 13 à 16 en un seul tour, chacune contre chacune. Deux deuxièmes du groupe et deux troisièmes du groupe de différents groupes du tour préliminaire disputent le tour intermédiaire en un seul tour, chacune contre chacune. Toutes les places sont ainsi attribuées.*
- Abmeldungen:** Abmeldungen sind umgehend der Geschäftsstelle STT (daniel.burren@swisstabletennis.ch) zu melden.
Excuses : *Toutes les excuses sont à adresser immédiatement à l'Office central STT (daniel.burren@swisstabletennis.ch).*
- Ersatzspieler:** Die Ersatzspieler werden gebeten, ihre Telefonnummern der Geschäftsstelle STT (daniel.burren@swisstabletennis.ch) mitzuteilen, damit sie allenfalls kurzfristig aufgeboden werden können.
- Remplaçants :** *Les remplaçants sont priés de communiquer leurs numéros de téléphone à l'Office central STT (daniel.burren@swisstabletennis.ch), pour qu'ils puissent être convoqués à court terme.*
- Anreise :** **Auto:**
Autobahn aus Richtung Zürich: Ausfahrt St. Fiden. Rechts in die Splügenstrasse, gleich wieder rechts in die Lindenstrasse. Am Ende der Strasse links in die Steinachstrasse, die am Athletik Zentrum vorbeiführt.

Autobahn aus Richtung Arbon oder Rorschach: Ausfahrt St. Fiden, Sonnenstrasse, schräg nach links in die Steinachstrasse, die am Athletik Zentrum vorbeiführt.

Kostenpflichtige Parkgarage im Athletik Zentrum oder in der Umgebung (weisse und blaue Zone).

ÖV:
Ab Hauptbahnhof St. Gallen mit dem Bus Nr. 1 (Stephanshorn), 4 (Guggeien) oder 7 (Neudorf) bis Haltestelle Singenberg, von dort zu Fuss 4 Minuten.
- Arrivé :** **Voiture :**
Autoroute depuis Zurich : sortie St. Fiden. Tourner à droite dans la Splügenstrasse, tourner encore à droite dans la Lindenstrasse. À la fin de la route, tourner à gauche dans la Steinachstrasse qui mène au Centre athlétique.

Autoroute depuis Arbon ou Rorschach : sortie St. Fiden, Sonnenstrasse, tourner légèrement à gauche dans la Steinachstrasse qui mène au Centre athlétique.

Parking souterrain payant au Centre athlétique ou dans les environs (zones blanche et bleue).

Transports publics :
Depuis la gare principale de St-Gall avec le bus no. 1 (Stephanshorn), 4 (Guggeien) ou 7 (Neudorf) jusqu'à l'arrêt Singenberg, continuer à pied (4 minutes).

- Finalrunde:** Die ersten 8 Spieler:innen der Qualifikationsrunde sind für den Final vom 22.02.2026 in Châtelaine (GE) qualifiziert. **Ausnahme: Knaben U17, Mädchen U13, Mädchen U17 (nur 6 Plätze zu vergeben), Knaben U19 und Mädchen U11, Mädchen U15 (nur 7 Plätze zu vergeben).**
- Tour final :** Die Rangliste der Qualifikationsrunde gilt gleichzeitig als Auslosung für die Finalrunde.
Les 8 premiers joueuses et joueurs du tour de qualification sont qualifiés pour le tour final du 22.02.2026 à Châtelaine (GE). Exception : Garçons U17, Filles U13, Filles U17 (seulement 6 places à distribuer), Garçons U19, Filles U11, Filles U15 (seulement 7 places à distribuer).
Le classement du tour de qualification est en même temps le tirage au sort pour le tour final.
- Ergebnisse:** Vor, während und nach dem Turnier werden alle Informationen und Ergebnisse über folgenden Link abrufbar sein: <https://tt-turnier.ch/stt-top16>
- Résultats :** *Avant, pendant et après le tournoi, toutes les informations et les résultats seront disponibles sur le lien suivant : <https://tt-turnier.ch/stt-top16>*
- Fotos / Datenschutz :** Mit der Anmeldung stimmen die Teilnehmer:innen zu, dass im Zusammenhang mit der Veranstaltung gemachte Foto, Film- und Videoaufnahmen in Printmedien sowie im Internet verbreitet und veröffentlicht werden dürfen. Die Teilnehmer:innen stimmen mit der Anmeldung zu, dass Ergebnislisten veröffentlicht und weiterverarbeitet werden dürfen. Die Teilnehmer stimmen mit der Anmeldung zu, dass die erforderlichen Geburtsdaten zwecks Einteilung in die betreffenden Alterskategorien der ausgeschriebenen Turnierkategorien und die Weiterleitung der Geburtsdaten an die bestellten Unterkünfte bzw. Hotels zwecks Berechnung der Tourismusabgabe weitergegeben werden dürfen.
- Photos / Protection des données :** *Avec leur inscription, les participants acceptent que des photos prises dans le cadre de l'événement, des films et des enregistrements vidéo soient diffusés dans les médias imprimés et publiés sur Internet. Les participants acceptent avec l'inscription que les résultats soient publiés et traités ultérieurement. Les participants acceptent, avec leur inscription, que les données de dates de naissance nécessaires à la répartition dans les catégories d'âge concernées des catégories de tournois annoncées, la transmission des données de dates de naissance aux hébergements ou hôtels commandés en vue du calcul de la taxe touristique.*

Wir wünschen Euch viel Erfolg und verbleiben mit freundlichen Grüssen
Nous vous souhaitons beaucoup de succès et nous vous prions d'agréer nos meilleures salutations

Swiss Table Tennis

SpoKo / CoSpo



Daniel Burren, Geschäftsstelle
 Daniel Burren, Office central

Beilagen / Annexes :
 Teilnehmerliste / *Liste des participants*
 Übernachtungsmöglichkeiten / *Possibilités d'hébergement*
 Spielmodus / *Mode de jeu*

Kopie an / Copie à :
 Clubs der Spieler / *Clubs des joueurs*
 SpoKo STT / CoSpo STT
 OSR / JA
 Turnierleitung / *Directeur du tournoi*
 Nachwuchsverantwortliche RV / *Responsables jeunesse AR*